

Ny bog undersøger dialekterne i Skovshoved og på Amager i et historisk perspektiv

Pia Quist & Bjarne Simmelkjær Sandgaard Hansen: Bondsk i København

Normalt går dialekter tabt eller udtynnes i kontakt med et dominerende sprog. Så hvorfor bevarede fiskerne fra Skovshoved og bønderne fra Amager deres dialekter helt op i 1970'erne og 1980'erne? Det forsøger denne rigt illustrerede bog at give et svar på.

Bondsk i København præsenterer den første sammenhængende beskrivelse af skovshoved- og amagermålene i et historisk perspektiv og giver samtidig et indblik i skovsernes og amagerbøndernes liv og kulturhistorie.

"Vores mål har været at skrive en bog, som kan læses af alle med interesse for Københavns historie og/eller med interesse for sprog og dialekter, uanset faglig baggrund." – *Citat fra bogen*

Center for Dialektforsknings arkiv på Københavns Universitet ligger inde med nogle unikke optagelser fra 1970'erne og 1980'erne af mænd og kvinder fra Dragør og Store Magleby på Amager og Skovshoved nord for København. Optagelserne viser overraskende mange dialekttræk i deres sprog – overraskende fordi Amager og Skovshoved ligger så tæt på København, at man ville forvente, at dialekterne var forsvundet på tidspunktet for optagelserne.

Skovserne og amagerbønderne havde gennem århundreder været i tæt kontakt med københavnernes, når de solgte fisk og grøntsager i hovedstaden; en form for kontakt, som normalt ville have medført, at dialekterne var blevet udtyndet eller gået tabt. Men her synes det modsatte at være tilfældet.

I denne bog undersøger to sprogforskere dialekterne i Skovshoved og på Amager og prøver at finde svar på, hvorfor folk dér talte anderledes end resten af københavnernes så forholdsvis langt op i tiden. Svarene findes i fiskernes og bøndernes dagligliv, som var tæt knyttet til torvehandlen i København

Pia Quist er professor ved Institut for Nordiske Studier og Sprogvidenskab på Københavns Universitet. Hendes forskningsinteresser omfatter dialekter, sprog i byen, sociolingvistik, flersprogethed, sted og mobilitet.

Bjarne Simmelkjær Sandgaard Hansen er specialkonsulent og ph.d. fra Institut for Nordiske Studier og Sprogvidenskab, Københavns Universitet. Hans forskningsinteresser omfatter sproghistorie og sproglig variation i bredeste forstand.

Pia Quist & Bjarne Simmelkjær Sandgaard Hansen:

Bondsk i København

144 sider

Forlagets pris: 229,95 kr.

Udk. 16. maj 2025